

# Επίσημη Εφημερίδα L 108

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

51ο έτος  
18 Απριλίου 2008

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 342/2008 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2008 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή βοείου κρέατος ..... 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 344/2008 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, σχετικά με τη μη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή για το βούτυρο στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004 ..... 7

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 345/2008 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής από τρίτες χώρες που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής (Αναδιτύπωση) <sup>(1)</sup> ..... 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 346/2008 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 ..... 18

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 347/2008 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης ..... 20

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2008/315/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 32/07 (πρώην N 389/06) προσωρινός αμυντικός μηχανισμός υπέρ του τομέα της ναυπηγικής βιομηχανίας — Πορτογαλία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 6063] <sup>(1)</sup> ..... 23

2008/316/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2008, για την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 980/2005 του Συμβουλίου όσον αφορά την προστασία της συνδικαλιστικής ελευθερίας και του συνδικαλιστικού δικαιώματος στο Ελ Σαλβαδόρ ..... 29

2008/317/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2008, σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας rotenone, του εκχυλίσματος από equisetum και της υδροχλωρικής κινίνης στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτές τις ουσίες [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 1293] <sup>(1)</sup> ..... 30



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 342/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 2008

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	65,0
	TN	115,9
	TR	107,3
	ZZ	96,1
0707 00 05	JO	178,8
	MK	86,2
	TR	157,3
	ZZ	140,8
0709 90 70	MA	88,0
	TR	132,0
	ZZ	110,0
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	70,4
	IL	69,8
	MA	48,4
	TN	53,8
	TR	57,8
	US	54,1
	ZZ	59,1
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,2
	ZA	128,0
	ZZ	126,5
0808 10 80	AR	93,2
	BR	87,7
	CA	79,6
	CL	85,2
	CN	101,0
	MK	65,6
	NZ	125,3
	US	112,9
	UY	76,8
	ZA	90,2
	ZZ	91,8
	0808 20 50	AR
AU		80,7
CL		125,3
CN		54,7
ZA		99,4
ZZ	89,2	

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 343/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 2008

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 προβλέπεται ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού στην παγκόσμια αγορά και των τιμών των ίδιων προϊόντων στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (2) Δεδομένης της παρούσας κατάστασης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει να καθοριστούν επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τους κανόνες και τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999.
- (3) Στο άρθρο 33 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 προβλέπεται ότι, λόγω της κατάστασης της παγκόσμιας αγοράς ή των ειδικών αναγκών ορισμένων αγορών, είναι δυνατόν να καταστεί αναγκαία η διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον τόπο προορισμού.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα στα οποία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Κοινότητα και τα οποία φέρουν σήμα καταλληλότητας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης <sup>(2)</sup>. Τα εν λόγω προϊόντα πρέπει επίσης να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ)

αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων <sup>(3)</sup>, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο <sup>(4)</sup>.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 1982, περί θεσπίσεως των όρων χορηγήσεως ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα αποστεωμένα βόεια κρέατα <sup>(5)</sup>, η ειδική επιστροφή μειώνεται, εάν η ποσότητα κρέατος χωρίς οστά που πρόκειται να εξαχθεί είναι μικρότερη από το 95 % της συνολικής ποσότητας κατά βάρος των τεμαχίων που προέρχονται από την αφαίρεση των οστών, χωρίς ωστόσο να είναι μικρότερη από το 85 % αυτής.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 36/2008 της Επιτροπής <sup>(6)</sup> πρέπει επομένως να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, για τα προϊόντα και για τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού υπό τους όρους της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.
2. Τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για επιστροφή βάσει της παραγράφου 1 πρέπει να πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004, ιδίως όσον αφορά την παρασκευή σε εγκεκριμένες εγκαταστάσεις και τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις για τη σήμανση καταλληλότητας που καθορίζονται στο παράρτημα Ι τμήμα Ι κεφάλαιο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 98/2008 (ΕΕ L 29 της 2.2.2008, σ. 5). Από την 1η Ιουλίου 2008 ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 θα αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55. Διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 22. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1243/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 281 της 25.10.2007, σ. 8).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1. Διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206. Διορθώθηκε στην ΕΕ L 226 της 25.6.2004, σ. 83. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 212 της 21.7.1982, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 15 της 18.1.2008, σ. 16.

*Άρθρο 2*

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82, το ύψος της επιστροφής για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό προϊόντος 0201 30 00 9100 μειώνεται κατά 7 EUR/100 kg.

*Άρθρο 3*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 36/2008 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή  
Jean-Luc DEMARTY  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος που εφαρμόζονται από τις 18 Απριλίου 2008

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	25,9
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	36,6
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	21,5
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	48,8
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	28,7
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	48,8
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	28,7
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	36,6
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	21,5
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	61,0
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	35,9
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	36,6
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	21,5
0201 30 00 9050	US (3)	EUR/100 kg καθαρού βάρους	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg καθαρού βάρους	6,5
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	22,6
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	7,5
0201 30 00 9100 (2) (6)	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	84,7
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	49,8
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	103,4
0201 30 00 9120 (2) (6)	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	50,8
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	29,9
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	16,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	16,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	16,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	16,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	5,4
0202 30 90 9100	US (3)	EUR/100 kg καθαρού βάρους	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg καθαρού βάρους	6,5

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (7)
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	22,6
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	7,5
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	23,3
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	20,7
1602 50 95 9125 (5)	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	23,3
1602 50 95 9325 (5)	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	20,7

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

B00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας).

B02: B04 και προορισμός EG.

B03: Αλβανία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Σερβία (\*), Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, ανεφοδιασμός σκαφών [προορισμοί που εμφανίζονται στα άρθρα 36 και 45 και, εφόσον ενδείκνυται, στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11)].

B04: Τουρκία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζία, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη, Πακιστάν, Σρι Λάνκα, Μιανμάρ (Βιρμανία), Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Κίνα, Βόρεια Κορέα, Χονγκ Κονγκ, Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρας, Τσαντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και κτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και κτήσεις, Βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Λεσόθο.

(\*) Συμπεριλαμβανομένου του Κοσόβου, υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, δυνάμει του ψηφίσματος 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας της 10ης Ιουνίου 1999.

(1) Η υπαγωγή σε αυτή τη διάκριση υπόκειται στην προσκόμιση της βεβαίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 433/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 104 της 21.4.2007, σ. 3).

(2) Η επιστροφή χορηγείται υπό την προϋπόθεση της συμμόρφωσης προς τους όρους που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21), και, κατά περίπτωση, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 329 της 25.11.2006, σ. 7).

(3) Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1643/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 8.11.2006, σ. 7).

(4) Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2051/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 26.10.1996, σ. 18).

(5) Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 325 της 24.11.2006, σ. 12).

(6) Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39).

Ο όρος «μέση περιεκτικότητα» αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Διενεργείται δειγματοληψία από το τμήμα της σχετικής παρτίδας που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

(7) Δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται προς τρίτες χώρες.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 344/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 2008

σχετικά με τη μη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή για το βούτυρο στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου<sup>(2)</sup>, προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα<sup>(3)</sup>, και ύστερα από εξέταση των προσφορών που υπο-

βλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να μη χορηγηθεί επιστροφή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 15 Απριλίου 2008.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 15 Απριλίου 2008, δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1152/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 258 της 4.10.2007, σ. 3). Από την 1η Ιουλίου 2008 ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 θα αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1543/2007 (ΕΕ L 337 της 21.12.2007, σ. 62).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 128/2007 (ΕΕ L 41 της 13.2.2007, σ. 6).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 345/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 2008

για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής από τρίτες χώρες που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής

(Αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 1992, περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής από τρίτες χώρες που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής <sup>(2)</sup>, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα <sup>(3)</sup> και ουσιαστικά. Με την ευκαιρία νέων τροποποιήσεων, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η αναδιατύπωση του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 ορίζει ότι μπορούν να κυκλοφορούν στο εμπόριο προϊόντα που εισάγονται από τρίτη χώρα στην οποία εφαρμόζονται κανόνες παραγωγής και μέτρα ελέγχου ισοδύναμα προς αυτά που ισχύουν εντός της Κοινότητας, εφόσον κατάγονται από τρίτη χώρα που περιλαμβάνεται σε κατάλογο που πρόκειται να καταρτιστεί από την Επιτροπή.
- (3) Είναι αναγκαία η κατάρτιση του εν λόγω καταλόγου. Επιπλέον, πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για τη διαδικασία εξέτασης της αίτησης που υποβάλλει μια τρίτη χώρα προκειμένου να συμπεριληφθεί στον κατάλογο.
- (4) Για τη λειτουργία του καθεστώτος σε κάθε τρίτη χώρα, ενδείκνυται να καθοριστούν οι αρχές ή οργανισμοί που είναι επιφορτισμένοι με την έκδοση του πιστοποιητικού ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κατάλογος των τρίτων χωρών που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 εμφανίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Στον κατάλογο διευκρινίζονται, για κάθε τρίτη χώρα, οι απαραίτητες πληροφορίες προκειμένου να καθίσταται δυνατός ο προσδιορισμός των προϊόντων που καλύπτονται από το καθεστώς που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 και, ειδικότερα:

- α) η αρχή ή ο οργανισμός ή οργανισμοί που αναλαμβάνουν στην ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα την έκδοση των πιστοποιητικών ελέγχου για την εισαγωγή στην Κοινότητα·
- β) η ελεγκτική αρχή ή αρχές στην τρίτη χώρα ή/και οι ιδιωτικοί οργανισμοί που έχουν αναγνωριστεί από τη χώρα αυτή για να ασκούν την εποπτεία των εμπορευόμενων.

Επιπλέον, στον εν λόγω κατάλογο είναι δυνατόν να προσδιορίζονται, κατά περίπτωση:

- οι μονάδες παρασκευής και οι εξαγωγείς που υπόκεινται στο καθεστώς ελέγχου,
- τα προϊόντα που καλύπτονται από το καθεστώς.

## Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή ελέγχει κατά πόσον ορισμένη τρίτη χώρα θα περιληφθεί στον κατάλογο του παραρτήματος Ι μετά από την παραλαβή της σχετικής αίτησης, την οποία υποβάλλει η αντιπροσωπεία της ενδιαφερόμενης τρίτης χώρας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 123/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 38 της 12.2.2008, σ. 3).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 11 της 17.1.1992, σ. 14. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 956/2006 (ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 41).

<sup>(3)</sup> Βλέπε παράρτημα ΙΙ.

2. Εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παραλαβή της, η αίτηση συμπερίληψης στον κατάλογο πρέπει να συμπληρωθεί με τη διαβίβαση τεχνικού φακέλου που καταρτίζεται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας και περιλαμβάνει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες ώστε να είναι σε θέση η Επιτροπή να εξακριβώνει ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή προς την Κοινότητα.

Ειδικότερα, ο εν λόγω φάκελος πρέπει να περιλαμβάνει τις ακόλουθες λεπτομερείς πληροφορίες:

α) τους τύπους και, εάν είναι δυνατόν, εκτίμηση των ποσοτήτων των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που προορίζονται για εξαγωγή προς την Κοινότητα υπό το καθεστώς του άρθρου 11 παράγραφος 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

β) τους κανόνες παραγωγής που εφαρμόζονται στην τρίτη χώρα, και ιδίως:

i) τις βασικές αρχές όπως αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

ii) τα προϊόντα που επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα, απορρυπαντικά, λιπάσματα ή βελτιωτικά του εδάφους κατά την περίοδο της γεωργικής παραγωγής·

iii) τα μη γεωργικής προελεύσεως συστατικά που επιτρέπονται στα παρασκευασμένα προϊόντα καθώς και τις μεθόδους επεξεργασίας που επιτρέπονται κατά την παρασκευή·

γ) τους κανόνες του συστήματος ελέγχου και την οργάνωση της εφαρμογής τους στην τρίτη χώρα:

i) το ή τα ονόματα όλων των αρμόδιων ελεγκτικών αρχών στην τρίτη χώρα ή/και των ιδιωτικών οργανισμών που είναι αρμόδιοι να πραγματοποιούν ελέγχους·

ii) τους λεπτομερείς κανόνες ελέγχου στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και στις μονάδες παρασκευής και τις κυρώσεις που μπορούν να επιβάλλονται σε περίπτωση παραβάσεων·

iii) το ή τα ονόματα και διευθύνσεις της αρχής ή του οργανισμού ή των οργανισμών που είναι υπεύθυνοι στην τρίτη χώρα για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής στην Κοινότητα·

iv) τις αναγκαίες πληροφορίες για την οργάνωση του ελέγχου τήρησης των κανόνων παραγωγής και του συστήματος ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης των πιστοποιητικών, καθώς και το όνομα και τα λοιπά στοιχεία της αρχής που αναλαμβάνει την εν λόγω εποπτεία·

v) τον κατάλογο των μονάδων μεταποίησης και των εξαγωγέων προς την Κοινότητα, καθώς και τον αριθμό των παραγωγών και την καλλιεργούμενη έκταση·

δ) εάν είναι διαθέσιμες, τις εκθέσεις επιτόπιου ελέγχου που καταρτίζονται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες όσον αφορά την αποτελεσματικότητα της εφαρμογής των κανόνων παραγωγής και κανόνων ελέγχου που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ)·

3. Κατά τη διαδικασία ελέγχου αίτησης συμπερίληψης στον κατάλογο, η Επιτροπή δύναται να ζητήσει κάθε συμπληρωματική πληροφορία που είναι αναγκαία για να διαπιστώσει την ισοδυναμία των κανόνων παραγωγής και ελέγχου που εφαρμόζονται στην τρίτη χώρα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής των εκθέσεων επιτόπιου ελέγχου που καταρτίζονται από εμπειρογνώμονες των οποίων έχει αναγνωριστεί την ανεξαρτησία. Επιπλέον, η Επιτροπή δύναται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, να προβαίνει σε επιτόπιο έλεγχο διενεργούμενο από εμπειρογνώμονες τους οποίους έχει ορίσει η ίδια.

4. Η συμπερίληψη μιας τρίτης χώρας στον κατάλογο του παραρτήματος I μπορεί να τελεί υπό τον όρο ότι υποβάλλονται τακτικά οι εκθέσεις ελέγχου που καταρτίζονται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες όσον αφορά την αποτελεσματικότητα της εφαρμογής των κανόνων παραγωγής και ελέγχου. Επιπλέον η Επιτροπή δύναται ανά πάσα στιγμή, εφόσον παρίσταται ανάγκη, να οργανώνει, επιτόπιο έλεγχο από εμπειρογνώμονες τους οποίους έχει ορίσει η ίδια.

5. Εάν, αφού συμπεριληφθεί μια τρίτη χώρα στον κατάλογο του παραρτήματος I, υπάρξουν τροποποιήσεις όσον αφορά τα μέτρα που ισχύουν στην τρίτη χώρα ή την εφαρμογή τους, η τρίτη χώρα υποχρεούται να ενημερώσει σχετικά την Επιτροπή. Λαμβανομένης υπόψη της εν λόγω πληροφορίας, είναι δυνατόν να ληφθεί απόφαση σχετικά με την τροποποίηση των λεπτομερειών προκειμένου αυτή η τρίτη χώρα να συμπεριληφθεί ή να διαγραφεί από τον κατάλογο του παραρτήματος I σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91. Μια τέτοια απόφαση είναι επίσης δυνατόν να ληφθεί εάν η τρίτη χώρα δεν έχει κοινοποιήσει τις πληροφορίες τις οποίες όφειλε να υποβάλει σύμφωνα με την παράγραφο αυτή.

6. Εάν, αφού συμπεριληφθεί μια τρίτη χώρα στον κατάλογο του παραρτήματος I, γνωστοποιηθούν στην Επιτροπή πληροφορίες που δημιουργούν αμφιβολίες όσον αφορά την πραγματική εφαρμογή των ανακοινωθέντων μέτρων, η Επιτροπή είναι δυνατόν να ζητήσει από την ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα κάθε αναγκαία πληροφορία, συμπεριλαμβανομένης της υποβολής των εκθέσεων επιτόπιου ελέγχου που καταρτίζονται από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, ή να προβεί σε επιτόπιο έλεγχο διενεργούμενο από εμπειρογνώμονες που έχει ορίσει η ίδια. Λαμβανομένων υπόψη των εν λόγω πληροφοριών ή/και εκθέσεων, είναι δυνατόν να ληφθεί απόφαση σχετικά με την αφαίρεση της εν λόγω τρίτης χώρας από τον κατάλογο, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91· μια τέτοια απόφαση είναι επίσης δυνατόν να ληφθεί εάν η τρίτη χώρα δεν έχει κοινοποιήσει τις ζητούμενες πληροφορίες μέσα στην προθεσμία που τάσσεται στην αίτηση της Επιτροπής ή εάν η τρίτη χώρα δεν έχει αποδεχθεί τη διεξαγωγή επιτόπιου ελέγχου από εμπειρογνώμονες που ορίζονται

από αυτή, προκειμένου να διαπιστωθεί η τήρηση των όρων συμπερίληψης στον κατάλογο.

#### Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος III.

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

## ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

## 1. Κατηγορίες προϊόντων:

α) τα μη μεταποιημένα φυτικά προϊόντα, τα ζώα και τα μη μεταποιημένα ζωικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, με εξαίρεση:

— τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή·

β) τα μεταποιημένα γεωργικά φυτικά προϊόντα και τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, με εξαίρεση:

— τα ζωικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή.

2. **Καταγωγή:** προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και βιολογικά παραγόμενα συστατικά προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β) που έχουν παραχθεί στην Αργεντινή.

## 3. Οργανισμοί ελέγχου:

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert)

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA)

— Letis SA

— Food Safety SA.

4. **Οργανισμοί έκδοσης των πιστοποιητικών:** όπως στο σημείο 3.

5. **Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2013.

## ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

## 1. Κατηγορίες προϊόντων:

α) ανεπεξέργαστα φυτικά γεωργικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

β) τρόφιμα τα οποία αποτελούνται κυρίως από ένα ή περισσότερα συστατικά φυτικής προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

2. **Καταγωγή:** προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και συστατικά που έχουν παραχθεί με βιολογικό τρόπο προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β) τα οποία έχουν παραχθεί στην Αυστραλία.

## 3. Οργανισμοί ελέγχου:

— Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)

— Bio-dynamic Research Institute (BDRI)

— Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)

— National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA)

— Australian Certified Organic Pty. Ltd.

4. **Οργανισμοί έκδοσης των πιστοποιητικών:** όπως στο σημείο 3.

5. **Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2013.

ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ

1. **Κατηγορίες προϊόντων:**

α) τα μη μεταποιημένα φυτικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

β) τα μεταποιημένα φυτικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

2. **Καταγωγή:**

προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και βιολογικά παραγόμενα συστατικά των προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β), τα οποία έχουν παραχθεί στην Κόστα Ρίκα.

3. **Οργανισμοί ελέγχου:** Eco-LOGICA και BCS Oko-Garantie.

4. **Οργανισμός έκδοσης των πιστοποιητικών:** Ministerio de Agricultura y Ganadería.

5. **Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2011.

ΙΝΔΙΑ

1. **Κατηγορίες προϊόντων:**

α) μη μεταποιημένα φυτικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91·

β) τρόφιμα αποτελούμενα κυρίως από ένα ή περισσότερα συστατικά φυτικής προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

2. **Καταγωγή:** προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και βιολογικά παραγόμενα συστατικά προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β) που έχουν παραχθεί στην Ινδία.

3. **Οργανισμοί ελέγχου:**

— Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd

— Ecocert SA (India Branch Office)

— IMO Control Private Limited

— Indian Organic Certification Agency (Indocert)

— Lacon Quality Certification Pvt. Ltd

— Natural Organic Certification Association

— OneCert Asia Agri Certification private Limited

— SGS India Pvt. Ltd

— Control Union Certifications

— Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA)

- APOF Organic Certification Agency (AOCA)
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA).

4. **Οργανισμοί έκδοσης των πιστοποιητικών:** όπως στο σημείο 3.

5. **Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2009.

#### ΙΣΡΑΗΛ

##### 1. Κατηγορίες προϊόντων:

- α) ανεπεξέργαστα φυτικά γεωργικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.
  - β) τρόφιμα τα οποία αποτελούνται κυρίως από ένα ή περισσότερα συστατικά φυτικής προέλευσης κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.
2. **Καταγωγή:** τα προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και τα βιολογικά παραγόμενα συστατικά προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β) που έχουν παραχθεί στο Ισραήλ ή που έχουν εισαχθεί στο Ισραήλ:

- είτε από την Κοινότητα,
- είτε από τρίτη χώρα στο πλαίσιο καθεστώτος το οποίο αναγνωρίζεται ως ισοδύναμο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

##### 3. Οργανισμοί ελέγχου:

- Skal Israel Inspection & Certification
- AGRIOR Ltd-Organic Inspection & Certification
- IQC Institute of Quality & Control
- Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).

4. **Αρχή έκδοσης των πιστοποιητικών:** όπως στο σημείο 3.

5. **Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2013.

#### ΕΛΒΕΤΙΑ

##### 1. Κατηγορίες προϊόντων:

- α) μη μεταποιημένα φυτικά προϊόντα καθώς και ζώα και μη μεταποιημένα κτηνοτροφικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, με εξαίρεση:
  - τα προϊόντα που έχουν παραχθεί κατά την περίοδο μετατροπής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του υπόψη κανονισμού.
- β) μεταποιημένα γεωργικά φυτικά και κτηνοτροφικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, με εξαίρεση:
  - τα προϊόντα τα οποία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5 του υπόψη κανονισμού, περιέχουν συστατικό γεωργικής προέλευσης που έχει παραχθεί κατά την περίοδο μετατροπής.



2. **Καταγωγή:** τα προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και τα βιολογικά παραγόμενα συστατικά προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β) που έχουν παραχθεί στην Ελβετία ή που έχουν εισαχθεί στην Ελβετία:

- είτε από την Κοινότητα,
- ή από τρίτη χώρα στο πλαίσιο καθεστώτος το οποίο αναγνωρίζεται ως ισοδύναμο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,
- ή από τρίτη χώρα για την οποία ένα κράτος μέλος έχει αποδεχθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, ότι το ίδιο προϊόν έχει παραχθεί και έχει ελεγχθεί σε αυτή τη χώρα με τις ίδιες ρυθμίσεις που είναι αποδεκτές από το κράτος μέλος,
- ή από τρίτη χώρα, της οποίας οι κανόνες παραγωγής και το σύστημα επιθεώρησης έχουν αναγνωριστεί από την Ελβετία ως ισοδύναμα με αυτά που θεσπίζονται δυνάμει της ελβετικής νομοθεσίας.

3. **Οργανισμοί ελέγχου:**

- Institut für Marktökologie (IMO)
- bio.inspecta AG
- Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)
- Bio Test Agro (BTA)
- ProCert Safety AG.

4. **Οργανισμοί έκδοσης των πιστοποιητικών:** όπως στο σημείο 3.

5. **Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2013.

NEA ΖΗΛΑΝΔΙΑ

1. **Κατηγορία προϊόντων:**

α) τα μη μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, τα ζώα και τα μη μεταποιημένα ζωικά προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, με εξαίρεση:

- τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή,
- τα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας.

β) τα μεταποιημένα γεωργικά φυτικά και ζωικά προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 με εξαίρεση:

- τα ζωικά προϊόντα που φέρουν ή προορίζονται να φέρουν ενδείξεις που αναφέρονται στη μετατροπή,
- τα προϊόντα που περιέχουν προϊόντα υδατοκαλλιέργειας.

2. **Καταγωγή:**

Προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο α) και βιολογικά παραγόμενα συστατικά προϊόντων της κατηγορίας 1, στοιχείο β) που έχουν παραχθεί στη Νέα Ζηλανδία ή που έχουν εισαχθεί στη Νέα Ζηλανδία:

- είτε από την Κοινότητα,



— ή από τρίτη χώρα στο πλαίσιο καθεστώτος που αναγνωρίζεται ως ισοδύναμο σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

— ή από τρίτη χώρα, της οποίας οι κανόνες παραγωγής και το σύστημα επιθεώρησης έχουν αναγνωριστεί ως ισοτίμα με το επίσημο πρόγραμμα διασφάλισης βιολογικά παραγόμενων τροφίμων του Υπουργείου Γεωργίας και Δασών της Νέας Ζηλανδίας (MAF) με βάση τις εγγυήσεις και τις πληροφορίες που παρέχονται από την αρμόδια αρχή της εν λόγω χώρας σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπιστεί από το εν λόγω Υπουργείο και με την προϋπόθεση ότι εισάγονται μόνο βιολογικά παραχθέντα συστατικά που προορίζονται να ενσωματωθούν, σε ένα ποσοστό έως και 5 % κατ' ανώτατο όριο, σε προϊόντα της κατηγορίας 1, στοιχείο β) που έχουν παρασκευαστεί στη Νέα Ζηλανδία.

**3. Οργανισμοί ελέγχου:**

— AsureQuality Ltd

— BIO-GRO New Zealand.

**4. Οργανισμός έκδοσης των πιστοποιητικών:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) — New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).

**5. Χρόνος λήξης της συμπερίληψης:** 30 Ιουνίου 2011.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 94/92 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 11 της 17.1.1992, σ. 14).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 522/96 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 77 της 27.3.1996, σ. 10).

μόνο το άρθρο 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/97 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 51 της 21.2.1997, σ. 34).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1367/98 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 185 της 30.6.1998, σ. 11).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 548/2000 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 67 της 15.3.2000, σ. 12).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1566/2000 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 17).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1616/2000 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 62).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2426/2000 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 279 της 1.11.2000, σ. 19).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2001 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 52 της 22.2.2001, σ. 14).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2589/2001 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 18).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1162/2002 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 170 της 29.6.2002, σ. 44).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2382/2002 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 120).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 545/2003 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 81 της 28.3.2003, σ. 10).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2144/2003 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 322 της 9.12.2003, σ. 3).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 746/2004 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 122 της 26.4.2004, σ. 10).

μόνο το άρθρο 2

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 956/2006 της Επιτροπής  
(ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 41).

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 94/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 1 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 1
Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) σημείο i)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) σημείο ii)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) τρίτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) σημείο iii)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο i)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο ii)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) τρίτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο iii)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο iv)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο v)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ)	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 2 παράγραφοι 3 έως 6	Άρθρο 2 παράγραφοι 3 έως 6
—	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Παράρτημα	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ
—	Παράρτημα ΙΙΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 346/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 2008

για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλβουμίνη και την λακταλβουμίνη <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης.

- (2) Προκύπτει από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την προέλευση· ότι πρέπει, συνεπώς, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές.
- (3) Πρέπει να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 679/2006 (ΕΕ L 119 της 4.5.2006, σ. 1). Από την 1η Ιουλίου 2008 ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 θα αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 679/2006 (ΕΕ L 119 της 4.5.2006, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 104. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 305 της 19.12.1995, σ. 49).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 267/2008 (ΕΕ L 81 της 20.3.2008, σ. 30).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2008, για καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Προέλευση (1)
0207 12 10	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται “κοτόπουλα 70 %”, κατεψυγμένα	112,2	0	02
0207 12 90	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται “κοτόπουλα 65 %”, κατεψυγμένα	125,0	0	01
		111,0	2	02
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κόττες	222,0	24	01
		242,0	17	02
		329,3	0	03
0207 14 50	Στήθια από κοτόπουλα, κατεψυγμένα	201,1	3	01
		289,0	0	02
0207 14 60	Μηροί από κοτόπουλα, κατεψυγμένοι	121,3	7	01
0207 25 10	Σφάγια από γάλους και γαλοπούλες που παρουσιάζονται μαδημένα μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα — “γάλοι 80 %”	181,1	0	01
0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γαλοπούλες, κατεψυγμένα	343,0	0	01
		439,8	0	03
0408 11 80	Κρόκοι αυγών αποξηραμένοι	442,5	0	02
0408 91 80	Αυγά χωρίς το τσόφλι αποξηραμένα	407,4	0	02
1602 32 11	Παρασκευάσματα άψητα από πετεινούς ή κόττες	233,2	16	01
3502 11 90	Αυγοαλβουμίνες αποξηραμένες	560,1	0	02

(1) Προέλευση εισαγωγών:

- 01 Βραζιλία
- 02 Αργεντινή
- 03 Χιλή.»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 347/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Απριλίου 2008

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 ορίζει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και ζ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της Συνθήκης<sup>(2)</sup> προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία θα καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα θα καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Ωστόσο, στην περίπτωση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης, υπάρχει ο κίνδυνος, εάν καθορίζονται εκ των προτέρων υψηλά ποσοστά επιστροφών, να διακυβεύονται οι αναλήψεις υποχρεώσεων που συνδέονται με αυτές τις επιστροφές. Ως εκ τούτου, για να

αποτραπεί ο κίνδυνος αυτός, κρίνεται αναγκαία η λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, χωρίς όμως να αποκλείεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ειδικών ποσοστών επιστροφών για τον εκ των προτέρων καθορισμό των επιστροφών σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να επιτρέπει την επίτευξη και των δύο αυτών στόχων.

- (5) Το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ποσοστού επιστροφής λαμβάνονται υπόψη, κατά περίπτωση, οι επιστροφές στη παραγωγή, οι ενισχύσεις ή τα άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον εν λόγω τομέα, για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ή τα εξομοιούμενα προϊόντα.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε καζείνη, εάν το γάλα αυτό και η καζείνη που παρασκευάζεται από αυτό ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.
- (7) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, για θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα διάθεσης κρέμας γάλακτος, βουτύρου και συμπυκνωμένου βουτύρου στην αγορά της Κοινότητας<sup>(3)</sup>, επιτρέπεται η παροχή στις βιομηχανίες, οι οποίες παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα, βουτύρου και κρέμας γάλακτος σε μειωμένη τιμή.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1152/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 258 της 4.10.2007, σ. 3).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 246/2008 (ΕΕ L 75 της 18.3.2008, σ. 64).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 308 της 25.11.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1546/2007 (ΕΕ L 337 της 21.12.2007, σ. 68).

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Απριλίου 2008.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Heinz ZOUREK

Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 18 Απριλίου 2008 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης <sup>(1)</sup>

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005	0,00	0,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	0,00	0,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005	0,00	0,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	0,00	0,00
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	0,00	0,00

<sup>(1)</sup> Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές σε

- α) τρίτες χώρες: Ανδόρα, Αγία Έδρα (κράτος του Βατικανού), Λιχτενστάιν, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία.
- β) εδάφη των κρατών μελών της ΕΕ που δεν αποτελούν τμήμα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας: Θέουτα, Μελίλια, δήμοι Λίνιγπο και Campione d'Italia, νήσος Ελιγολάνδη, Γροιλανδία, νήσοι Φερόε και περιοχές της Κύπρου στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί ουσιαστικό έλεγχο.
- γ) Ευρωπαϊκά εδάφη για τις εξωτερικές σχέσεις των οποίων είναι υπεύθυνο ένα κράτος μέλος και τα οποία δεν ανοικούν στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας: Γιβραλτάρ.



## II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 2007

σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 32/07 (πρώην N 389/06) προσωρινός αμυντικός μηχανισμός υπέρ του τομέα της ναυπηγικής βιομηχανίας — Πορτογαλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 6063]

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/315/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

αφού κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τις προαναφερθείσες διατάξεις <sup>(1)</sup> και αφού έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Η Πορτογαλία κοινοποίησε το μέτρο στις 20 Ιουνίου 2006. Η Επιτροπή, με επιστολή της 6ης Ιουλίου 2006, ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες από την Πορτογαλία και πρότεινε την παράταση της προθεσμίας εντός της οποίας η Επιτροπή οφείλει να λάβει απόφαση σύμφωνα με την κοινοποιηθείσα ενίσχυση, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 <sup>(2)</sup>, μέχρι την έκδοση απόφασης σχετικά με αντίστοιχη ενίσχυση που κοινοποιήθηκε

προγενέστερα από την Πορτογαλία και αυτή τη στιγμή βρίσκεται στο στάδιο αξιολόγησης <sup>(3)</sup>. Η Πορτογαλία δέχθηκε την πρόταση αυτή, με επιστολή της 25ης Ιουλίου 2006.

(2) Η Επιτροπή, με επιστολή της 11ης Μαΐου 2007, ξεκίνησε εκ νέου την εξέταση της κοινοποιηθείσας ενίσχυσης και υπενθύμισε στην Πορτογαλία ότι η κοινοποίηση δεν ήταν πλήρης. Η Πορτογαλία υπέβαλε συμπληρωματικές πληροφορίες, με επιστολές της 5ης και 26ης Ιουλίου 2007.

(3) Η Επιτροπή, με επιστολή της 10ης Αυγούστου 2007, ενημέρωσε την Πορτογαλία για την απόφασή της να κινήσει σχετικά με την εν λόγω ενίσχυση τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

(4) Οι πορτογαλικές αρχές, με επιστολή της 17ης Σεπτεμβρίου 2007, υπέβαλαν τις παρατηρήσεις τους, στο πλαίσιο της προαναφερθείσας διαδικασίας.

(5) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(4)</sup>. Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Στο πλαίσιο αυτό, δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από κανέναν τρίτο ενδιαφερόμενο.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 221 της 21.9.2007, σ. 8.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Υπόθεση C 26/2006 (ex N 110/2006) στην οποία η Επιτροπή εξέδωσε αρνητική απόφαση στις 24 Απριλίου 2007 (ΕΕ L 219 της 24.8.2007, σ. 25).

<sup>(4)</sup> Βλ. Υποσημείωση αριθ. 1.

## II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (6) Η ενίσχυση προοριζόταν για την επιχείρηση Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. («ENVC»), ένα πορτογαλικό ναυπηγείο που απασχολεί αυτή τη στιγμή περίπου 1 000 εργαζόμενους.

- (7) Η Πορτογαλία προτίθεται να χορηγήσει στην εν λόγω επιχείρηση άμεση ενίσχυση ύψους 6 575 558 EUR, σε σχέση με επτά συμβάσεις ναυπήγησης, που υπογράφηκαν μεταξύ της 4ης Φεβρουαρίου και της 31ης Μαρτίου του 2005. Τα στοιχεία σχετικά με τις συμβάσεις και τις αντίστοιχες προτάσεις ενίσχυσης έχουν ως εξής:

Σκάφη πολλαπλών χρήσεων μεταφοράς βαρέων φορτίων	Ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης	Εφοπλιστής	Προταθείσα κρατική ενίσχυση (EUR)
C 228	24.2.2005	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO KG MS	1 212 766
C 229	24.2.2005	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO KG MS	1 212 766
C 230	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	1 212 766
C 231	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	661 102
C 232	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	630 328
C 233	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	433 064
C 210	31.3.2005	Mutualista Açoreana	1 212 766

- (8) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν στην κοινοποίηση, η αίτηση ενίσχυσης για τις επτά συμβάσεις υποβλήθηκε από το ναυπηγείο τον Ιούλιο του 2005 ήτοι **μετά** την υπογραφή των συμβάσεων. Η Πορτογαλία ενέκρινε την ενίσχυση, μέσω κοινής απόφασης του Υπουργείου Οικονομικών και Δημόσιας Διοίκησης και του Υπουργείου Οικονομίας και Καινοτομίας, της 7ης Αυγούστου 2006, με την επιφύλαξη της έγκρισής της από την Επιτροπή.
- (9) Τα πλοία παραδόθηκαν ή θα έπρεπε να παραδοθούν στις ακόλουθες ημερομηνίες:

Πλοίο	Ημερομηνία παράδοσης
C 228	30 Σεπτεμβρίου 2007
C 229	30 Δεκεμβρίου 2007
C 230	28 Ιουλίου 2006
C 231	30 Οκτωβρίου 2006
C 232	3 Ιανουαρίου 2007
C 233	24 Απριλίου 2007
C 210	10 Ιουλίου 2007

- (10) Η Πορτογαλία προτίθεται να χορηγήσει την ενίσχυση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με προσωρινό αμυντικό μηχανισμό της ναυπηγικής βιομηχανίας <sup>(5)</sup>, όπως τρο-

ποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/2004 του Συμβουλίου <sup>(6)</sup> («Κανονισμός ΠΑΜ»). Ο κανονισμός ΠΑΜ είχε έναρξη ισχύος στις 3 Ιουλίου 2002 και λήξη στις 31 Μαρτίου 2005. Κατά συνέπεια, ο προαναφερθείς κανονισμός δεν ήταν σε ισχύ κατά τη στιγμή που η Πορτογαλία ενέκρινε και κοινοποίησε την ενίσχυση.

- (11) Η Πορτογαλία ισχυρίστηκε ότι οι συμβάσεις εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού ΠΑΜ, δεδομένου, ότι υπογράφηκαν ενώ αυτός ήταν σε ισχύ.

## III. ΟΡΟΙ ΕΝΑΡΞΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (12) Στην απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία έρευνας στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε επιφυλάξεις για το κατά πόσον η ενίσχυση θα μπορούσε να θεωρηθεί συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά βάσει του κανονισμού ΠΑΜ, για τους ακόλουθους λόγους.
- (13) Πρώτον, εξέφρασε επιφυλάξεις σχετικά με το χαρακτήρα παροχής κινήτρου της ενίσχυσης. Υπογράμμισε ότι η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης υποβλήθηκε μετά την υπογραφή των συμβάσεων. Εξάλλου, η Πορτογαλία δεν ενέκρινε την ενίσχυση παρά σε εθνικό επίπεδο (με την επιφύλαξη της έγκρισής της από μέρους της Επιτροπής) και μετά από διάστημα άνω του ενός έτους μετά την υποβολή της αίτησης. Η Πορτογαλία δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι την εποχή που η ENVC υπέγραψε τη σύμβαση είχε ήδη λάβει εγγυήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εκφράζει επιφυλάξεις για το κατά πόσον η ENVC επηρεάστηκε από την ύπαρξη κρατικών ενισχύσεων για την υλοποίηση των εν λόγω σχεδίων.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 172 της 2.7.2002, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 81 της 19.3.2004, σ. 6.

- (14) Δεύτερον, η Επιτροπή αμφισβήτησε τη νομική βάση για την έγκριση της ενίσχυσης. Παρατήρησε ότι ο κανονισμός ΠΑΜ είχε λήξει στις 31 Μαρτίου 2005 και κατά συνέπεια δεν ήταν πλέον σε ισχύ τη στιγμή της έγκρισης και κοινοποίησης της ενίσχυσης από μέρους της Πορτογαλίας. Υπογράμμισε επίσης ότι στην απόφασή της στην υπόθεση C 26/2006 (ex N 110/2006) (?), είχε εξηγήσει λεπτομερώς το λόγο για τον οποίο θεωρούσε ότι ο κανονισμός ΠΑΜ δεν μπορούσε πλέον να αποτελεί ισχύουσα νομική βάση για την έγκριση μιας νέας ενίσχυσης λειτουργίας υπέρ της ναυπηγικής βιομηχανίας. Η Πορτογαλία δεν υπέβαλε, στην παρούσα υπόθεση, κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να τροποποιήσει την εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με το σημείο αυτό, και ως εκ τούτου η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να θεωρήσει, στο παρόν στάδιο της διαδικασίας, ότι η ενίσχυση ήταν συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά.

#### IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΜΕΡΟΥΣ ΤΩΝ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

- (15) Η Πορτογαλία επεσήμανε γενικά, ότι, όσον αφορά τις εν λόγω συμβάσεις, τα ναυπηγεία αντιμετώπιζαν κυρίως εξωκοινοτικό ανταγωνισμό και ιδίως τον αθέμιτο ανταγωνισμό που ασκούσαν τα κορεατικά ναυπηγεία, και το οποίο εξάλλου οδήγησε στην έκδοση του κανονισμού ΠΑΜ. Επιπλέον, οι συμβάσεις δεν επηρέασαν ούτε απείλησαν να επηρεάσουν τον ανταγωνισμό εντός της ΕΕ στο βαθμό που όλα τα ναυπηγεία της ΕΕ μπορούν εξίσου να επωφεληθούν ενισχύσεων δύναμει του κανονισμού ΠΑΜ που εφαρμόζεται άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη. Συνεπώς, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι τα κοινοποιηθέντα μέτρα είχαν επιπτώσεις στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.
- (16) Όσον αφορά το χαρακτήρα παροχής κινήτρων της ενίσχυσης, η Πορτογαλία ισχυρίστηκε ότι ήταν ουσιαστικά αδύνατο στην ENVC να υποβάλει αίτηση ενίσχυσης δεόντως αιτιολογημένη πριν από την υπογραφή των εν λόγω συμβάσεων, για λόγους που συνδέονται με τη διαπραγματεύσή τους. Οι πρώτες συμβάσεις με τους εφοπλιστές συνάφθηκαν πριν η ENVC υποβάλει την αίτηση ενίσχυσης. Η Πορτογαλία υποστηρίζει επίσης ότι ακόμη και εάν η ENVC είχε υπογράψει τις συμβάσεις χωρίς καμία δημόσια εγγύηση σχετικά με τη χορήγηση της ενίσχυσης, διαπραγματεύθηκε και υπέγραψε τις συμβάσεις και κατασκεύασε τα πλοία, βασιζόμενη στην υπόθεση ότι οι πορτογαλικές αρχές και η Επιτροπή θα ενέκριναν την ενίσχυση, εφόσον πληρούντο, στη συγκεκριμένη υπόθεση, οι αντικειμενικοί όροι για τη χορήγηση της.
- (17) Όσον αφορά τη νομική βάση για την έγκριση των ενισχύσεων, οι πορτογαλικές αρχές έστειλαν τις παρατηρήσεις τους που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της υπόθεσης C 26/2006 (8) που θεωρούν ότι ισχύουν στη συγκεκριμένη περίπτωση. Η Πορτογαλία υπογράμμισε ότι οι εν λόγω συμβάσεις είχαν υπογραφεί ενώ ο κανονισμός ΠΑΜ εξακολουθούσε να ισχύει, ήτοι πριν από την 31η Μαρτίου 2005 και προτού το αρμόδιο όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ εγκρίνει

την έκθεση της ειδικής επιτροπής που καταδικάζει τον εν λόγω κανονισμό. Η Πορτογαλία πρόσθεσε ότι δεν ήταν δυνατό να κοινοποιηθεί η ενίσχυση πριν από τη λήξη της ισχύος του κανονισμού ΠΑΜ, δεδομένου ότι οι συμβάσεις δεν υπογράφηκαν παρά το Φεβρουάριο και Μάρτιο του 2005 (ήτοι λίγο πριν από τη λήξη της ισχύος του κανονισμού ΠΑΜ). Πάντως, σύμφωνα με τις πορτογαλικές αρχές, αυτό δεν επηρεάζει τις συμβάσεις που πληρούσαν τους αντικειμενικούς όρους του κανονισμού ΠΑΜ τη χρονική στιγμή της υπογραφής τους.

#### V. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

##### Υπαρξη ενίσχυσης

- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ, ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό δια της ευνοϊκής μεταχειρίσεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές.
- (19) Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα προταθέντα μέτρα αποτελούν κρατικές ενισχύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ. Έστω και αν ο κανονισμός ΠΑΜ εφαρμόζοταν σε όλα τα κράτη μέλη και αν όλα τα ναυπηγεία ήταν επλέξιμα για τη χορήγηση ενισχύσεων δύναμει του προαναφερθέντος κανονισμού, όπως ισχυρίζεται η Πορτογαλία, τα μέτρα εφαρμόζονται επιλεκτικά, δεδομένου ότι περιορίζονται, στη συγκεκριμένη περίπτωση, στην ENVC. Η εν λόγω επιλεκτική επιδότηση δύναται να στρεβλώσει τον ανταγωνισμό, εφόσον προσφέρει στην ENVC πλεονέκτημα σε σχέση με άλλες ανταγωνίστριες επιχειρήσεις που δεν λαμβάνουν ενίσχυση. Ως προς αυτό, το γεγονός ότι η ENVC υφίσταται τον ανταγωνισμό των κορεατικών ναυπηγείων δεν μειώνει σε τίποτα το γεγονός ότι βρίσκεται επίσης σε ανταγωνισμό με άλλα ναυπηγεία στην κοινοτική αγορά. Τέλος, επειδή η ναυπηγική βιομηχανία αποτελεί οικονομική δραστηριότητα που συνεπάγεται σημαντικές συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών, τα μέτρα κινδυνεύουν να επηρεάσουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ τους.
- (20) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι το κοινοποιηθέν μέτρο ενίσχυσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

##### Συμβιβάσιμο με την κοινή αγορά

###### Χαρακτήρας κινήτρου

- (21) Κατά γενικό κανόνα, μια κρατική ενίσχυση μπορεί να θεωρείται συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά μόνον εφόσον είναι αναγκαία για να παρακινήσει την αποδέκτρια επιχείρηση να ενεργήσει κατά τρόπο που να συμβάλει στην επίτευξη του στόχου στον οποίο αποβλέπει η σχετική παρέκκλιση (9).

(?) Βλ. Υποσημείωση αριθ. 3.

(8) Βλ. Υποσημείωση αριθ. 3.

(9) Βλ. Απόφαση στην υπόθεση 730/79 Philip Morris κατά Επιτροπής, Συλλ. 1980, σ. 2671, σκέψεις 16 και 17.

- (22) Η Επιτροπή παρατηρεί σχετικά ότι στόχος του κανονισμού ΠΑΜ ήταν «να είναι πράγματι σε θέση τα κοινοτικά ναυπηγεία να ανταπεξέρχονται στον αυξανόμενο ανταγωνισμό της Κορέας» (βλ. αιτιολογική σκέψη 6). Ως εκ τούτου, θα ήταν δυνατό να εγκριθεί άμεση ενίσχυση ύψους 6 % κατ' ανώτατο όριο της συμβατικής αξίας προ της ενίσχυσης, εφόσον για τη σύμβαση υπήρξε ανταγωνισμός και είχε υποβληθεί χαμηλότερη προσφορά από κορεατικό ναυπηγείο (άρθρο 2).
- (23) Η Πορτογαλία ισχυρίζεται στην παρούσα υπόθεση ότι, εστω και εάν η ENVC δεν είχε λάβει καμία εγγύηση ότι θα λάμβανε ενίσχυση, κατά την υπογραφή των συμβάσεων, ανέμενε να την λάβει, εφόσον οι συμβάσεις πληρούσαν τους αντικειμενικούς όρους για να είναι επιλέξιμες, για τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει του κανονισμού ΠΑΜ.
- (24) Πάντως, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υπάρχει στη συγκεκριμένη περίπτωση κανένα επαρκές αποδεικτικό στοιχείο που να αποδεικνύει ότι η ενίσχυση ήταν καθοριστική για την απόφαση της ENVC να υπογράψει τις συμβάσεις.
- (25) Όπως αναφέρεται στην απόφαση για την κίνηση της διαδικασίας έρευνας, οι πορτογαλικές αρχές υπέβαλαν αντίγραφο επιστολής ενός εφοπλιστή, ο οποίος δήλωνε ότι για έξι από τις εν λόγω συμβάσεις (πλοία C 228 έως C 233), ο ίδιος είχε λάβει προσφορές με χαμηλότερες τιμές από μέρους κορεατικών ναυπηγείων. Η επιστολή αυτή είχε ημερομηνία 9 Μαρτίου 2005, πράγμα που σημαίνει ότι είχε σταλεί στην ENVC μετά την υπογραφή από το ναυπηγείο των συμβάσεων που αντιστοιχούν στις προσφορές αυτές. Κατά συνέπεια, προκύπτει ότι όταν το ναυπηγείο υπέγραψε τις έξι πρώτες συμβάσεις, δεν μπορούσε να έχει τη βεβαιότητα ότι οι συμβάσεις αυτές πληρούσαν τους όρους επιλεξιμότητας. Όσον αφορά την 7η σύμβαση (πλοίο C 210), η κατάσταση μοιάζει εξίσου αμφίβολη, δεδομένου ότι υπάρχουν ορισμένες ενδείξεις, σύμφωνα με τις οποίες οι προσφορές σε χαμηλότερες τιμές που υποβλήθηκαν από την Κορέα δεν στάλθηκαν στην ENVC παρά μόνο στις 31 Μαρτίου 2005, ήτοι την ίδια ημέρα της υπογραφής της σύμβασης από το ναυπηγείο.
- (26) Η Πορτογαλία δεν υπέβαλε κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι πριν από την υπογραφή των συμβάσεων η ENVC είχε λάβει, επίσημα ή ανεπίσημα, ενδείξεις από μέρους των πορτογαλικών αρχών που δημιουργούσαν προσδοκίες ότι η ενίσχυση θα μπορούσε να χορηγηθεί όσον αφορά τις συμβάσεις αυτές<sup>(10)</sup>. Αντίθετα, φαίνεται ότι η ENVC ήταν πρόθυμη να εκτελέσει τις συμβάσεις αυτές ακόμη και χωρίς να έχει τη βεβαιότητα της χορήγησης ενίσχυσης. Στο έγγραφο που υποβλήθηκε μετά την κίνηση της διαδικασίας έρευνας, οι πορτογαλικές αρχές δήλωσαν ιδίως ότι η ENVC όφειλε νομίμως να κατασκευάσει τα πλοία ακόμη και αν η ενίσχυση δεν είχε εγκριθεί. Εξάλλου, η Πορτογαλία υπογράμμισε ότι στην παρούσα υπόθεση, η ENVC είχε υποβάλει αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης μόνο μετά τη λήξη της ισχύος του κανονισμού ΠΑΜ, πράγμα που φαίνεται να επιβεβαιώνει ότι το ναυπηγείο ήταν πρόθυμο να εκτελέσει τα σχέδια, διατρέχοντας τον κίνδυνο να μην λάβει ενίσχυση.
- (27) Κατά κανόνα, η Επιτροπή θεωρεί επίσης ότι για να έχουν οι ενισχύσεις χαρακτήρα κινήτρου πρέπει η αντίστοιχη αίτηση να υποβληθεί πριν από την έναρξη του σχεδίου<sup>(11)</sup>. Αποδεικνύεται ότι το στοιχείο αυτό δεν υπήρχε. Η αίτηση ενίσχυσης υποβλήθηκε μόνο μετά την υπογραφή των συμβάσεων (ήτοι, τον Ιούλιο του 2005, ενώ οι συμβάσεις είχαν υπογραφεί το Φεβρουάριο και Μάρτιο του 2005). Από την άλλη πλευρά, η Πορτογαλία δεν ενέκρινε την ενίσχυση παρά σε εθνικό επίπεδο (με την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής) και πάνω από ένα χρόνο μετά την υποβολή της αίτησης. Κατά συνέπεια, προκύπτει επίσης ότι, από τυπική άποψη, οι απαιτούμενοι όροι σχετικά με το χαρακτήρα κινήτρου της ενίσχυσης δεν πληρούνται.
- (28) Κατόπιν αυτών, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η Πορτογαλία δεν υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για το χαρακτήρα κινήτρου της ενίσχυσης.

#### Νομική βάση

- (29) Όσον αφορά τη νομική βάση για την έγκριση της ενίσχυσης, η Πορτογαλία δεν υπέβαλε κανένα νέο ισχυρισμό που να μπορεί να άρει τις επιφυλάξεις τις οποίες εξέφρασε η Επιτροπή στην απόφασή της για την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας. Ο βασικός ισχυρισμός της Πορτογαλίας, ως προς αυτό, είναι ότι οι συμβάσεις είναι επιλέξιμες για τη χορήγηση ενίσχυσης, διότι υπογράφηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του κανονισμού ΠΑΜ. Η Πορτογαλία επισημαίνει επίσης ότι, το γεγονός ότι η κοινοποίηση έγινε μετά τη λήξη ισχύος του κανονισμού ΠΑΜ, δεν είχε καμία επίπτωση στην επιλεξιμότητα των συμβάσεων.
- (30) Πάντως, η Επιτροπή εξήγησε σε προγενέστερη απόφαση<sup>(12)</sup>, το λόγο για τον οποίο θεωρούσε ότι ο κανονισμός ΠΑΜ δεν αποτελούσε ισχύουσα νομική βάση για την έγκριση νέων λειτουργικών ενισχύσεων υπέρ της ναυπηγικής βιομηχανίας.
- (31) Η Επιτροπή σημειώνει ότι η χρονική ισχύς του κανονισμού ΠΑΜ καθορίζεται βάσει του άρθρου 5<sup>(13)</sup>, που προβλέπει ότι «λήγει στις 31 Μαρτίου 2005». Το γεγονός ότι το άρθρο 4 του κανονισμού ΠΑΜ αναφέρει ότι «ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται για τις οριστικές συμβάσεις που υπογράφονται από την έναρξη της ισχύος του έως την εκπνοή της» αποτελεί, κατά τη γνώμη της Επιτροπής, προϋπόθεση συμβιβασμού ούτε καθορισμό της χρονικής ισχύος του κανονισμού.

<sup>(10)</sup> Βλ. ως αντίστροφο παράδειγμα, την υπόθεση C 26/06 (υποσημείωση 3). Στην υπόθεση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο χαρακτήρας κινήτρου είχε αποδειχθεί από επιστολή των πορτογαλικών αρχών προς τα ναυπηγεία, με την οποία πιστοποιούσαν την παραλαβή της αίτησης ενίσχυσης πριν από την υπογραφή των συμβάσεων και όπου δήλωναν πρόθυμες να χορηγήσουν την ενίσχυση, εφόσον πληρούνται οι όροι της επιλεξιμότητας. Στο πλαίσιο της παρούσας υπόθεσης δεν υποβλήθηκε κανένα αντίστοιχο αποδεικτικό στοιχείο.

<sup>(11)</sup> Βλ. κατ' αναλογία το άρθρο 38 των κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο 2007-2013 (ΕΕ C 54 της 4.3.2006, σ. 13): «Έτσι, οι ενισχύσεις αυτές, είναι δυνατόν να χορηγηθούν (...) μόνον εφόσον ο δικαιούχος έχει υποβάλει σχετική αίτηση και η αρχή που είναι αρμόδια για τη διαχείριση του καθεστώτος έχει εν συνεχεία επιβεβαιώσει εγγράφως ότι, υπό την αίρεση λεπτομερούς επαλήθευσης, το σχέδιο ικανοποιεί καταρχήν τους όρους επιλεξιμότητας (...) πριν από την έναρξη των εργασιών του σχεδίου».

<sup>(12)</sup> Υπόθεση C 26/2006 (πρώην N 110/2006) — υποσημείωση αριθ. 3.

<sup>(13)</sup> Όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/2004 του Συμβουλίου, βλ. υποσημείωση αριθ. 4.



- (32) Αυτό επιβεβαιώνεται και από το δεύτερο μέρος του άρθρου 4, όπου προβλέπεται ότι ο κανονισμός ΠΑΜ εφαρμόζεται «**εξαιρουμένων** των οριστικών συμβάσεων που θα έχουν υπογραφεί προτού η Κοινότητα γνωστοποιήσει μέσω της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ότι έχει κινήσει διαδικασία επίλυσης διαφορών κατά της Κορέας (...), καθώς και των οριστικών συμβάσεων που θα υπογραφούν εντός ενός τουλάχιστον μηνός **αφ' ότου** η Επιτροπή γνωστοποιήσει, μέσω της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ότι η κινήσιμα διαδικασία επίλυσης της διαφοράς έχει τελεσφορήσει ή έχει ανασταλεί».
- (33) Εκ των ανωτέρω συνάγεται ότι ο κανονισμός ΠΑΜ θα εφαρμοζόταν μόνον εάν υπήρχε εκκρεμούσα διαφορά με την Κορέα<sup>(14)</sup>, και οπωσδήποτε όχι μετά την 31η Μαρτίου 2005.
- (34) Η ερμηνεία αυτή επιβεβαιώνεται από το ίδιο τον σκοπό του κανονισμού ΠΑΜ: «ως έκτακτο και προσωρινό μέτρο, και με σκοπό την υποστήριξη των κοινοτικών ναυπηγείων στους τομείς που έχουν υποστεί δυσμενείς επιπτώσεις, υπό μορφή υλικής ζημίας και σοβαρής βλάβης λόγω του αθέμιτου ανταγωνισμού της Κορέας, θα πρέπει να εγκριθεί ο προσωρινός αμυντικός μηχανισμός για περιορισμένους τομείς της αγοράς και για **περιορισμένη και σύντομη χρονική διάρκεια μόνο**»<sup>(15)</sup> (αιτιολογική σκέψη 3).
- (35) Στη συγκεκριμένη περίπτωση, εφόσον οι ημερομηνίες υποβολής της αίτησης ενίσχυσης από μέρους της ENVC προς τις πορτογαλικές αρχές, της έγκρισής της από αυτές και της κοινοποίησής της στην Επιτροπή είναι **μεταγενέστερες** της λήξης ισχύος του κανονισμού ΠΑΜ, προκύπτει σαφώς ότι τα εν λόγω μέτρα δεν επιπίπτουν στα χρονικά όρια για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.
- (36) Η Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι, όπως εξήγησε ήδη στην απόφασή της να κινήσει την επίσημη διαδικασία έρευνας, ο κανονισμός ΠΑΜ πρέπει να ερμηνευθεί βάσει των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας. Σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η κοινοτική νομοθεσία πρέπει να ερμηνεύεται στο μέτρο του δυνατού, με τρόπο σύμφωνο προς το διεθνές δίκαιο και προς τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του ΠΟΕ<sup>(16)</sup>.
- (37) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η Κορέα αμφισβήτησε το συμβιβασμό του κανονισμού ΠΑΜ προς τους κανόνες του ΠΟΕ. Στις 22 Απριλίου 2005, μια ειδική επιτροπή του ΠΟΕ δημοσίευσε έκθεση που είχε ως συμπέρασμα ότι ο ΠΑΜ και πολλά εθνικά καθεστώτα στο πλαίσιο του εν λόγω μηχανισμού, που ίσχυαν τη στιγμή που η Κορέα κίνησε διαδικασία επίλυσης διαφορών ενώπιον του ΠΟΕ, αντέκλειστο προς το άρθρο 23 παράγραφος 1 του μνημονίου συμφωνίας για τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση διαφορών (ΜΣΕΔ)<sup>(17)</sup>. Στις 20 Ιουνίου 2005, το όργανο επίλυσης των διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ ενέκρινε την έκθεση της ειδικής επιτροπής, συμπεριλαμβανομένης και της σύστασης να εναρμονίσει η Κοινότητα τον κανονισμό ΠΑΜ, καθώς και τα εθνικά καθεστώτα που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του ΠΑΜ, προς τις υποχρεώσεις που προβλέπουν οι συμφωνίες του ΠΟΕ<sup>(18)</sup>. Στις 20 Ιουλίου 2005, η Κοινότητα ενημέρωσε τον ΟΕΔ ότι είχε ήδη συμμορφωθεί με την απόφαση και τις συστάσεις του, δεδομένου ότι ο κανονισμός ΠΑΜ είχε παύσει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2005 και τα κράτη μέλη δεν μπορούσαν πλέον να χορηγούν ενισχύσεις λειτουργίας δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (38) Τόσο στην έκθεση της ειδικής επιτροπής του ΠΟΕ όσο και στην απόφαση του ΟΕΔ με την οποία εγκρίθηκε η εν λόγω έκθεση, καταδικάζεται ο κανονισμός ΠΑΜ αυτός καθαυτός ως αντίθετος προς τους κανόνες του ΠΟΕ, η δε Κοινότητα να θέσει τέλος στην εφαρμογή του. Η υποχρέωση που επιβλήθηκε στην Κοινότητα υποχρεούται να εφαρμόσει την απόφαση του ΟΕΔ καλύπτει και τις αποφάσεις που θα ληφθούν στο μέλλον όσον αφορά τη χορήγηση νέων ενισχύσεων δυνάμει του κανονισμού ΠΑΜ<sup>(19)</sup>. Όταν η Κοινότητα ενημέρωσε το ΟΕΔ ότι είχε ήδη συμμορφωθεί με την απόφαση και με τις συστάσεις του, δεδομένου ότι ο κανονισμός ΠΑΜ είχε παύσει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2005 και τα κράτη μέλη δεν μπορούσαν πλέον να χορηγούν ενισχύσεις λειτουργίας δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, δεσμεύτηκε συγχρόνως να παύσει να εφαρμόζει αυτόν τον κανονισμό για την έγκριση νέων ενισχύσεων. Κατά συνέπεια, η έγκριση της υπό εξέταση ενίσχυσης θα είχε ως αποτέλεσμα την παραβίαση των διεθνών δεσμεύσεων της Κοινότητας.
- (39) Το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν παρέτεινε την ισχύ του εν λόγω κανονισμού μετά τη λήξη του αποδεικνύει σαφώς ότι δεν είχε την πρόθεση να συνεχίσει να επιτρέπει στην Επιτροπή να εγκρίνει ενισχύσεις δυνάμει του κανονισμού ΠΑΜ. Αυτό συνάδει με την απάντηση της Κοινότητας στην απόφαση του ΟΕΔ, με την οποία τον ενημέρωσε ότι τα κράτη μέλη δεν θα μπορούσαν πλέον να συνεχίσουν να χορηγούν ενισχύσεις λειτουργίας δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (40) Η Πορτογαλία δεν υπέβαλε κανένα νέο ισχυρισμό για να αμφισβητήσει την άποψη της Επιτροπής, όπως εκφράστηκε στην απόφαση κίνησης της επίσημης διαδικασίας έρευνας και επανέλαβε τα παραπάνω στοιχεία.
- (41) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κοινοποιηθείσα ενίσχυση δεν μπορεί να εγκριθεί βάσει του κανονισμού ΠΑΜ. Εφόσον δεν εφαρμόζεται καμία άλλη παρέκκλιση δυνάμει του άρθρου 87 παράγραφοι 2 ή 3 της συνθήκης ΕΚ, η ενίσχυση δεν είναι συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά,

<sup>(14)</sup> Η αιτιολογική σκέψη 7 επιβεβαιώνει αυτή την εκτίμηση «ο προσωρινός αμυντικός μηχανισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνον αφού η Κοινότητα κινεί διαδικασία επίλυσης διαφορών κατά της Κορέας (...), ενώ δεν είναι δυνατόν πλέον να εφαρμόζεται εφόσον η διαδικασία επίλυσης διαφορών έχει τελεσφορήσει ή έχει ανασταλεί».

<sup>(15)</sup> Η υπογράμμιση είναι δική μας.

<sup>(16)</sup> Υπόθεση C-53/96, *Hermes*, [1998] Συλλ. I-3603, σημείο 28· υπόθεση C-76/00 P, *Petro tub*, [2003] Συλλ. I-79, σημείο 57.

<sup>(17)</sup> Βλ. ΕΚ — Μέτρα που επηρεάζουν το εμπόριο των εμπορικών πλοίων (*Measures affecting trade in commercial vessels*, WT/DS301/R), σημεία 7.184-7.222 και 8.1(δ).

<sup>(18)</sup> Βλ. έγγραφο ΠΟΕ WT/DS301/6.

<sup>(19)</sup> Βλ. ΕΚ — Μέτρα που επηρεάζουν το εμπόριο των εμπορικών πλοίων (*Measures affecting trade in commercial vessels*, WT/DS301/R), σημείο 7.21.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 2

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλία.

Η κοινοποιηθείσα ενίσχυση ύψους 6 575 558 EUR, την οποία η Πορτογαλία είχε την πρόθεση να χορηγήσει στην επιχείρηση Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A., σχετικά με επτά συμβάσεις που υπέγραψε η εν λόγω επιχείρηση, δεν μπορεί να εγκριθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2002 του Συμβουλίου, σχετικά με προσωρινό αμυντικό μηχανισμό της ναυπηγικής βιομηχανίας<sup>(20)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/2004 του Συμβουλίου<sup>(21)</sup>, και ως εκ τούτου, δεν συμβιβάζεται με την κοινή αγορά. Η ενίσχυση δεν μπορεί να χορηγηθεί.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Neelie KROES  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(20)</sup> ΕΕ L 172 της 2.7.2002, σ. 1.

<sup>(21)</sup> ΕΕ L 81 της 19.3.2004, σ. 6.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 2008

για την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 980/2005 του Συμβουλίου όσον αφορά την προστασία της συνδικαλιστικής ελευθερίας και του συνδικαλιστικού δικαιώματος στο ΕΛ Σαλβαδόρ

(2008/316/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 980/2005 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Ύστερα από διαβούλευση με την επιτροπή γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή έχει λάβει πληροφορίες που αναφέρουν ότι το ανώτατο δικαστήριο του ΕΛ Σαλβαδόρ σε απόφασή του της 28ης Οκτωβρίου 2007 για τις υποθέσεις 63-2007 και 69-2007 έκρινε ως ασύμβατες με το άρθρο 47 του συντάγματος του ΕΛ Σαλβαδόρ ορισμένες διατάξεις της σύμβασης αριθ. 87 περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας του συνδικαλιστικού δικαιώματος της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.
- (2) Το άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 980/2005 προβλέπει την προσωρινή αναστολή του ειδικού καθεστώτος κινήτρων που αναφέρεται στο τμήμα 2 του κεφαλαίου II του εν λόγω κανονισμού, ιδίως εάν η εθνική νομοθεσία δεν ενσωματώνει πλέον τις συμβάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού και οι οποίες έχουν επικυρωθεί χάριν συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 και 2 ή εάν η εν λόγω νομοθεσία δεν εφαρμόζεται αποτελεσματικά.

- (3) Η σύμβαση αριθ. 87 περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας του συνδικαλιστικού δικαιώματος της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα III μέρος Α σημείο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 980/2005.
- (4) Η Επιτροπή διενήργησε προκαταρκτική εξέταση σχετικά με την απόφαση του ανώτατου δικαστηρίου του ΕΛ Σαλβαδόρ για τις υποθέσεις 63-2007 και 69-2007 και διαπίστωσε ότι είναι αναγκαίο να αναλυθούν περαιτέρω οι νομικές συνέπειες της απόφασης αυτής για να διαπιστωθεί εάν αιτιολογούν την προσωρινή αναστολή του ειδικού καθεστώτος κινήτρων. Επομένως, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχει επαρκής βάση για τη διεξαγωγή έρευνας.
- (5) Οι διαβουλεύσεις με την επιτροπή γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων πραγματοποιήθηκαν στις 3 Μαρτίου 2008,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Η Επιτροπή θα κινήσει διαδικασία έρευνας με σκοπό να διαπιστώσει εάν η εθνική νομοθεσία της Δημοκρατίας του ΕΛ Σαλβαδόρ δεν ενσωματώνει πλέον τη σύμβαση αριθ. 87 περί συνδικαλιστικής ελευθερίας και προστασίας του συνδικαλιστικού δικαιώματος της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας ή εάν η εν λόγω νομοθεσία δεν εφαρμόζεται αποτελεσματικά.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2008.

Για την Επιτροπή  
Peter MANDELSON  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 169 της 30.6.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 55/2008 (ΕΕ L 20 της 24.1.2008, σ. 1).

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Απριλίου 2008

σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας rotenone, του εκχύλισματος από *equisetum* και της υδροχλωρικής κινίνης στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την ανάκληση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν αυτές τις ουσίες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2008) 1293]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2008/317/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το τέταρτο εδάφιο του άρθρου 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ προβλέπει ότι ένα κράτος μέλος μπορεί, επί περίοδο 12 ετών από την ημερομηνία κοινοποίησης της εν λόγω οδηγίας, να εγκρίνει τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων τα οποία περιέχουν δραστικές ουσίες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας και τα οποία διατίθενται ήδη στην αγορά δύο έτη μετά την ημερομηνία κοινοποίησης, ενώ παράλληλα οι εν λόγω ουσίες εξετάζονται σταδιακά στο πλαίσιο σχετικού προγράμματος εργασίας.
- (2) Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1112/2002 <sup>(2)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 2229/2004 <sup>(3)</sup> της Επιτροπής ορίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής της τέταρτης φάσης του προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
- (3) Η ουσία rotenone, το εκχύλισμα από *equisetum* και η υδροχλωρική κινίνη είναι ουσίες που προβλέπονται στο τέταρτο στάδιο του προγράμματος.
- (4) Οι μόνοι παραγωγοί που υπέβαλαν κοινοποίηση για την ουσία rotenone, το εκχύλισμα από *Equisetum* και την υδροχλωρική κινίνη ενημέρωσαν την Επιτροπή στις 5 Ιανουαρίου 2007, 15 Φεβρουαρίου 2007 και 20 Ιουνίου 2007 αντίστοιχα, ότι δεν επιθυμούν πλέον να συμμετάσχουν στο πρόγραμμα εργασίας γι' αυτές τις δραστικές ουσίες και, επομένως, δεν θα υποβληθούν περαιτέρω πληροφορίες. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω δραστικές ουσίες δεν πρέπει να καταχωριστούν στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

(5) Η Επιτροπή, μαζί με εμπειρογνώμονες των κρατών μελών, παρουσίασαν και αξιολόγησαν στοιχεία σχετικά με την ουσία rotenone που έδειξαν ότι χρειάζεται να συνεχιστεί η χρήση των συγκεκριμένων ουσιών. Επομένως, δικαιολογείται υπό τις παρούσες συνθήκες και για ορισμένες βασικές χρήσεις για τις οποίες δεν υπάρχουν αποτελεσματικές εναλλακτικές να παραταθεί η περίοδος που προβλέπεται για την ανάκληση των εγκρίσεων, με τον παράλληλο καθορισμό αυστηρών όρων που θα αποσκοπούν στην ελαχιστοποίηση των ενδεχόμενων κινδύνων.

(6) Για όσες δραστικές ουσίες είναι σύντομος ο χρόνος προεידόποιησης για την ανάκληση φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τις ουσίες αυτές, είναι εύλογο να δοθεί περίοδος χάριτος για τη διάθεση, την αποθήκευση, την κυκλοφορία στην αγορά και τη χρήση υπαρχόντων αποθεμάτων ανώτατης διάρκειας δώδεκα μηνών, ώστε να δοθεί η δυνατότητα να απορροφηθούν τα υπάρχοντα αποθέματα το πολύ σε μία ακόμη καλλιεργητική περίοδο. Στις περιπτώσεις που παρέχεται μεγαλύτερο χρονικό διάστημα προεידόποιησης, η περίοδος χάριτος μπορεί να συντομευτεί ώστε να λήγει με το τέλος της καλλιεργητικής περιόδου.

(7) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει την υποβολή αίτησης για τις εν λόγω δραστικές ουσίες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ με σκοπό την πιθανή καταχώρισή τους στο παράρτημα I.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Οι δραστικές ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης δεν καταχωρίζονται ως δραστικές ουσίες στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ.

## Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

- α) οι εγκρίσεις των φυτοπροστατευτικών προϊόντων που περιέχουν τις δραστικές ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I ανακαλούνται το αργότερο στις 10 Οκτωβρίου 2008·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 230 της 19.8.1991, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2008/45/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 94 της 5.4.2008, σ. 21).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 168 της 27.6.2002, σ. 14.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 379 της 24.12.2004, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2007 (ΕΕ L 246 της 21.9.2007, σ. 19).



β) από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης δεν χορηγούνται ούτε ανανεώνονται εγκρίσεις για φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τις εν λόγω δραστικές ουσίες.

#### Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2, τα κράτη μέλη που παρατίθενται στη στήλη Β του παραρτήματος II επιτρέπεται να διατηρήσουν σε ισχύ τις εγκρίσεις για φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν τις ουσίες που παρατίθενται στη στήλη Α του εν λόγω παραρτήματος για τις χρήσεις που αναφέρονται στη στήλη Γ του εν λόγω παραρτήματος μέχρι τις 30 Απριλίου 2011, εφόσον πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) εξασφαλίζουν ότι δεν υπάρχουν τυχόν επιβλαβείς επιδράσεις στην υγεία των ανθρώπων ή των ζώων ούτε απαράδεκτες επιδράσεις στο περιβάλλον·
  - β) εξασφαλίζουν ότι αυτά τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που παραμένουν στην αγορά φέρουν νέα επισήμανση που ανταποκρίνεται στις συνθήκες περιορισμένης χρήσης·
  - γ) επιβάλλουν όλα τα ενδεικνυόμενα μέτρα άμβλυσης του κινδύνου ώστε να μειωθούν τυχόν πιθανοί κίνδυνοι·
  - δ) διασφαλίζουν ότι έχουν διερευνηθεί σοβαρά όλες οι εναλλακτικές λύσεις για τις εν λόγω χρήσεις.
2. Τα κράτη μέλη, τα οποία κάνουν χρήση της παρέκκλισης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά

με τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει της παραγράφου 1 και, ειδικότερα, βάσει των στοιχείων α) έως δ), έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους.

#### Άρθρο 4

Τυχόν περίοδος χάριτος παραχωρούμενη από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 6 της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ θα είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

Για τις εγκρίσεις που ανακαλούνται σύμφωνα με το άρθρο 2, η εν λόγω περίοδος λήγει το αργότερο στις 10 Οκτωβρίου 2009.

Όταν ανακαλούνται εγκρίσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3, η περίοδος λήγει το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2011.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2008.

Για την Επιτροπή  
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Κατάλογος δραστικών ουσιών που δεν καταχωρίζονται ως δραστικές ουσίες στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ

Rotenone

Εκχύλισμα από equisetum

Υδροχλωρική κινίνη.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Κατάλογος των εγκρίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1

Στήλη Α	Στήλη Β	Στήλη Γ
Δραστική ουσία	Κράτος μέλος	Χρήση
Rotenone	Γαλλία	Μήλο, αχλάδι, ροδάκινο, κεράσι, άμπελος και πατάτα. Περιορίζεται σε επαγγελματίες χρήστες με κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.
Rotenone	Ιταλία	Μήλο, αχλάδι, ροδάκινο, κεράσι, άμπελος και πατάτα. Περιορίζεται σε επαγγελματίες χρήστες με κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.
Rotenone	Ηνωμένο Βασίλειο	Μήλο, αχλάδι, ροδάκινο, κεράσι, άμπελος και πατάτα. Περιορίζεται σε επαγγελματίες χρήστες με κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό.